

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az Európai Vasúti Közösség (CER) és az Európai Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szövetsége (ETF) között létrejött, a vasúti szektorban a határokon átnyúló interoperábilis szolgáltatásokat ellátó utazó munkavállalók alkalmazási feltételeinek egyes szempontjairól szóló megállapodásról szóló, 2005. július 18-i 2005/47/EK tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, illetve legalábbis azokról nem értesítette a Bizottságot — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/47/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2008. július 26-án lejárt. Márpedig e kereset megindításának időpontjáig az alperes még nem tett meg minden átültető intézkedést, vagy legalábbis azokról nem értesítette a Bizottságot.

⁽¹⁾ HL L 195., 15. o.

A Curte de Apel Bacău (Románia) által 2010. június 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești kontra Ștefan Agafiței és társai

(C-310/10. sz. ügy)

(2010/C 234/44)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Curte de Apel Bacău

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești

Alperesek: Ștefan Agafiței, Apetroaei Raluca, Bărbieru Marcel, Budeanu Sorin, Chiagă Luminița, Crăciun Mihaela, Curpân Sorin-Vasile, Dabija Mihaela, Damian Mia-Cristina, Danalache Sorina, Dogaru Oana-Alina, Dorneanu Geanina, Galavan Adina-Cătălina, Grancea Gabriel, Radu (Hobjilă) Mădălina,

Iacobuț Nicolae Cătălin, Lăcătușu Roxana, Lupașcu Sergiu, Maței Smaranda, Mărmureanu Silvia, Oborocianu Maria, Panfil Simona, Pânzaru Oana-Georgeta, Păduraru Laurențiu, Pirjol-Năstase Elena, Pocovnicu Ioana, Pușcașu Alina, Ștefănescu Cezar, Ștefănescu Roxana, Țimiraș Ciprian, Vintilă Cristina

A többi fél az eljárásban: Tribunal Bacău, Curte de Apel Bacău, Ministerul Economiei și Finanțelor Publice, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes e a személyek közötti, faji vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló 2000/43/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 15. cikkével, valamint a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló 2000/78/EK tanácsi irányelv⁽²⁾ 17. cikkével — amely irányelveket a 137/2000. sz. módosított és újra kihirdetett OG (Ordonanța Guvernului [törvényerejű kormányrendelet] ültette át a belső jogrendbe) — az olyan nemzeti szabályozás, valamint a Curte Constituțională (Alkotmánybíróság) azon ítélete, amely megtiltja a nemzeti bíróságoknak, hogy a hátrányos megkülönböztetést szenvedett felpereseknek elismerjék vagyoni és/vagy nem vagyoni káruk — szükségesnek ítélt — megtérítését olyan esetekben, amikor a hátrányos megkülönböztetés eredményeképpen bekövetkező kár megtérítése a jogszabály által előírt és a felperesekétől eltérő társadalmi-szakmai csoportot megillető javadalmozáshoz való jogokhoz kapcsolódik? Ebben az értelemben lásd a Curte Constituțională 2008. december 4-én hozott 1325. sz., valamint 2010. február 25-én hozott 146. sz. ítéletét.
2. Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén a nemzeti bíróság köteles e megvárnai azon nemzeti jogi rendelkezések megsemmisítését, illetve módosítását és/vagy a Curte Constituțională azon ítélkezési gyakorlatának megváltozását, amelyek vélhetően ellentétesek a közösségi rendelkezésekkel, avagy e bíróság az előtte folyamatban lévő ügyben köteles közvetlenül és azonnal, esetlegesen az Európai Unió Bírósága által értelmezett módon, alkalmazni a közösségi jogi rendelkezéseket az előtte folyamatban levő ügyre, és eltekinteni bármely, közösségi rendelkezésekkel ellentétes nemzeti jogi rendelkezés alkalmazásától, illetve a Curte Constituțională bármely, közösségi rendelkezésekkel ellentétes ítéletének tekintetbe vételétől?

⁽¹⁾ A személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló, 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv (HL L 180., 22. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

⁽²⁾ HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.